

周立波新书《诙词典》昨上海首发,好友李亚鹏钱文忠赶来捧场

潇洒一诙,周立波出书了

海派清口创始人周立波首本新书《诙词典》要出版的消息可以说是吊足读者胃口,昨天,这本新书在上海举行了首发式,终于揭开了神秘的面纱。“作”“发嗲”“做人家”“扎台型”这些充满上海特色的词语,如今都被收录进了这本《诙词典》中。在昨天的首发仪式上,波波依旧“头势清爽”出席,艺人李亚鹏和百家讲坛主讲人钱文忠也来到现场,为好友的新书卖力宣传。周立波还在现场做起老师,教李亚鹏讲上海话。



新书发布,周立波心情大好

妙

破译海派方言,诠释沪语智慧

据悉,周立波这本《诙词典》收录了100多个上海话关键词,简单地说,是周立波搜集整理的一本上海话关键词词典。书中收录的这100多个词,分类方法颇有些新意。

整本《诙词典》分为5个部分,每个部分均以一道上海本帮菜的菜名来命名,分别是“红烧甩水”“八宝辣酱”“走油蹄膀”“腌笃鲜”和“芝士火锅”。在这五道“大菜”下收录的词条,分别与常用上海话的词尾、数字、动词、形容词、中西混搭语有关。

以“红烧甩水”这一部分为例,周立波在开篇这样写道:“这道菜,顾名思义,乃取活鱼尾部红烧……这一部分收录的沪语词条都以常用且传神的词尾延伸开来,活词活用,首当其冲的就是‘拿伊做脱’。”

喜

不怕你看不懂,就怕你笑不动

看过海派清口表演的观众都知道,无论是“拿伊做脱”还是“打桩模子”,这些周立波在表演中“如数家珍”的生动词汇,如今全部被收录在《诙词典》中。记者大致看了一

下目录,发现被周立波收录在这本《诙词典》里的一百多个上海话词条,大多来自民间。出版方称:“无论是老上海人还是新上海人甚至是外地人,你既可以把这本书看成一本风趣好玩的微缩词典,也可以把它看成一本看懂海派清口的密码手册,但你更可以把它看成读懂上海人的灰色幽默、生存智慧的说明手册。”

不过,有一些读者不免担心,一本有关上海话的词典会不会在外地读者那里受冷遇呢?记者通过阅读发现,虽然这本书是一本上海话词典,但词条的释义确实完全出自周立波之手,“正说”(释义)、“诙谐”(点评)和“闲话”(故事)都是用普通话写成,阅读起来丝毫没有障碍。

在这个问题上,出版方似乎并不担心,他们甚至声称:“百分百看懂,依是‘模子’;半懂不懂,依是90后‘小赤佬’;一点不懂,而且笑不出来,依是火星‘奥特曼’。”看来,出版方上海人民出版社有足够的信心,将这本《诙词典》定义为今冬流行阅读的一个符号。

搞

版式很搞笑,Q版“波波”闹场

《诙词典》的版式风格很独特:文字部分设计成老上海报刊的模样,而插图则力求突出“Q版搞笑”风格。周立波时而在金鱼缸中游泳,时而在咖啡杯上钓鱼……这些漫画和“古朴”的文字部分形成鲜明的反差,让人看后印象深刻。

周立波介绍说:“书中的所有漫画都是上海知名漫画家赵为群先生为我量身打造的Q版造型。我在舞台上专门解构人家,这次我算是被名家解构了。”

其实,真的别小看了书中的Q版漫画造型,“最最难画的是波波的眼神。”赵为群先生在接受记者采访时如是说。据了解,为周立波拍摄的写真是在上海一家知名摄影棚里拍的,摄影师在为周立波拍写真的前一天刚刚为林志玲拍过写真。就是这么一套大制作的写真,却用了拼贴混搭的方法,让Q版波波在周立波的头上海滑,在周立波西装口袋里“豁翎子”。

捧

好友捧场,钱文忠竟是波波师弟

《诙词典》不但得到了许多读者的关注,很多国内名家也齐齐助阵:余秋雨写序,钱

文忠作跋。

昨天,为了祝贺这本“海派清口密码手册”的出版,发布会现场大腕云集,除了为这本诙词典创作插图的著名漫画家赵为群先生外,影视明星李亚鹏、为本书作跋的著名学者钱文忠都亲自到场表示祝贺。会上,周立波还首次提及了他和钱文忠的另外一层关系——原来他们竟然曾是同一位老师的学生,因此也可算是一对同门“师兄弟”了。

作为一个文化学者,钱文忠对于“海派清口”也有自己的独到看法。他认为海派清口可以说是反映了“上海活生生的现代史”。他说,自己的学生在看了周立波的演出后,开始对上海30年代的文化感兴趣,还专门向他请教:“真的有打桩模子这回事吗?”钱文忠表示:“我甚至能从观众不同的笑法来区分他们的岁数:是不是插过队,是不是曾经在上世纪60年代受过委屈和打击……海派清口的价值就在于这种‘笑的落差’。”在他看来,再没有任何其他形式能像海派清口一样包容如此多元的内容了。

绝

不上春晚,要当黄浦江里一滴水

为了体现自己对上海话的深刻“造诣”,周立波在书中为读者出了一份“全球上海话水平测试2.5级B卷”,在考试说明中,他写道:“本考试为对考生上海话水平的娱乐型考试,属于白相性质,请考生们务必注意,不要五斤吼六斤。个别考生经过翻阅参考书目后依旧考不出来,也不要哭出胡拉。本考试为全球上海话水平测试2.5级(即勿二勿三)考试,通过本级别考试的考生即免试通过3.5级(即勿三勿四)考试。本卷为B卷,拆开就是13。”对上海话感兴趣的读者不妨从这张试卷开始,测一测自己的上海话是不是够地道。

首发式上表示“非常开心”的周立波还披露,半年后还会推出自己的第二本诠释海派文化的书《诙语录》。而当有记者问他为何推掉央视春晚演出邀约时,周立波回答说,自己的档期已排到了春节前的小年夜,实在没时间去春晚,并戏称:“不是每一滴水都想融入大海,我个人更愿意做黄浦江里的一滴水。”

见习记者 应嘉轩



Q版插图令人捧腹

原汁原味

波波新书抢把“鲜”

●红烧甩水

红烧头尾,顾名思义,乃取活鱼尾部红烧。鱼的一头一尾活肉多,肉质瓷实有弹性,配上浓油赤酱的汤汁,可以说是鱼的家常做法、经典吃法。本辑收录的沪语词条都以常用且传神的词尾延伸开来,活词活用,首当其冲的就是“拿伊做脱”。

词条举例:茄脱、痰脱、僵脱、关脱、蹇脱、闷脱

●八宝辣酱

阿拉上海人就是聪明,原本是个下饭的“炒辣酱”,改良一下,用虾仁、鸡肉、鸭肫、猪腿肉、肚子、开洋、香菇、笋片等八样主要原料烹制,就成了升级版的“八宝辣酱”,色泽艳丽光亮,鲜辣辛香,又略带一丝甜味,可登大雅之堂。八宝辣酱的受欢迎不在于其辣,而在于这八宝。正如本辑收录的词

●走油蹄膀

将蹄膀煮熟后油炸再红烧,整道菜色泽红亮,用刀切开后,肉嫩质细,酥而不烂,看似浓油,实则肥少瘦多,入口不腻,咸里透甜,属于餐桌上重量级的大菜。不过从保健领域讲,此菜重油多糖,不适频繁食用。本辑收录的词条均为沪语中传神的动词,堪称“走油”,动作可以到位,但过大、过多就容易“吃家生”了。

词条举例:触霉头、扎台型、做人家、豁胖、淘浆糊、作、发嗲、收骨头

●腌笃鲜

腌笃鲜不仅是一道菜,而且是一种腔调。用料讲究,诱惑力十足。所谓“腌”就是咸肉,升级版可采用火腿,而“鲜”自然是鲜肉,除此之外还有一个主角就是春笋,“笃”则是上海话里一个特有的说法,意思是“小火慢炖”。本辑收录的词条均为上海话中形容某种腔调的词语,正如同“笃悠悠”地喝上一碗腌笃鲜,鲜得眉毛也要脱落了——每一个词条都令人回味无穷。

词条举例:小家拜气、神志无知、笃悠悠、喇叭腔、鲜格格、人来疯、结棍

●芝士火锅

火锅,原本是地道的“中国制造”,采用芝士、鲜奶等原料做锅底就成了典型的中西合璧。海派文化本就海纳百川有容乃大为基本特色,除了这些很潮、很小资的新式吃法之外,沪语中还有不少旧称“洋泾浜”的杂烩语言,本辑就收录了不少南腔北调的混搭语,有新有旧。还没听说过吗?那你可就是“奥特曼”了。

词条举例:盎三、菜饭糕(又痴又烦又搞的女人)、奥特曼



新书封面也很Q

条,均以数字为关键词,清清爽爽,绝对不会“搞七廿三”。

词条举例:一天世界、瞎三话四、十三点、刮三、老三老四

延伸阅读

周立波正式加盟《唐伯虎点秋香2》

电影《唐伯虎点秋香2》开拍在即,随着导演李力持和幕后金牌阵容的一一曝光,这部拥有不止一代观众群的电影频频被推至风口浪尖。近日,剧组对外公布,“海派清口”创始人周立波已经正式加盟《唐伯虎点秋香2》剧组。

作为一名舞台表演者,对喜剧有着独到见地和生动演绎天赋的周立波,一向是不少影视公司牢牢锁定的目标,但迄今为止还没有一部电影能够成功获得“通过令”,甚至春晚“导演三人组”也因其没有档期而被泼冷水。而对于《唐伯虎点秋香2》顺利邀请到周立波加盟的原因,肖凯杰这样



解释,“93年的《唐伯虎点秋香》是周先生最喜爱的电影之一,我们在拿出《唐伯虎点秋香2》的筹拍计划和剧本大纲后,周先生几乎是一口答应下邀请,并很快完成了签约。

作为进军大银幕的处女作,周立波在片中所饰演的角色还尚未揭开面纱。对此周立波经纪人表示,“到时一定会给全国的观众一个惊喜,看到和脱口秀舞台上不一样的周立波。”

见习记者 应嘉轩



看《诙词典》,阿拉一起“扎台型”!